

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 34 (2007)

Artikel: Les citations
Autor: Bayrou, François / [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245139>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

D'euna grâcha chepa dè tsè, plèna.
 Quand l'homoue l'a yu chin, quand
 l'è tu dèchondja,
 L'è tu chiu d'ètrè in Infè è, po le
 chiu to bâ.
 « Ko té te ? » dèmandè à ché que
 vin d'intrâ.
 In contrefajin le ton,
 Cha fènà li rèpon :
 « Ché la clavandjire dè chi loua
 È porte à mindjie è prèjenè dè la
 câva nère. »
 È, l'âtre, chin moujà li de : « Te leu
 porte pas à bère ? »

L'époux alors ne doute en aucune
 manière
 Qu'il ne soit citoyen d'enfer.
 « Quelle personne es-tu ? dit-il à ce
 fantôme.
 - La cellerière du royaume
 De Satan, reprit-elle; et je porte à
 manger
 A ceux qu'enclôt la tombe noire. »
 Le mari repart, sans songer :
 « Tu ne leur portes point à boire ? »

D'après Jean de La Fontaine.

Bouto in
 patouè pè
 Madèléna



▶ LES CITATIONS

« C'est une richesse de ne pas perdre le contact avec ceux qui nous ont précédés ». *François Bayrou*

« Une langue est une expression, un visage, une voix, un témoignage. Elle est une pensée, elle est une âme. Soigner sa langue, c'est soigner son âme ... »
Camille Dudan

*Phrases relevées dans « Yè é ouey i noûtro patouè »,
 dictionnaire du patois de Nendaz, 1995*